

Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note

VAT reg.nr.: DE291836029



Schaeffler Technologies Industriestraße 1 - 3 91074 Herzogenaurach

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

2 Nota di ricevimento / Receiving Notes		3 Consegna n./ Delivery Note No.
6 Trasporto / Freight Porto franco/ Free Porto assegnato/ Not Free Ferrovia/ Rail Trasporto/ Freight Espresso/ Express Incoterms DAP MODUGNO		7 Consegna / Delivery Trasportatore/ Carrier Mezzo vostro/ Other Vehicle Mezzo proprio/ Own Vehicle Articolo 38639163 02.09.2019 Fattura/Invoice 8 Nr./No. 9 Data/Date 142509

N. fornitore/ Supplier No.	VAT reg.nr.:
91000733	IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Purchase Order No.	10 Vostro riferimento / Your Reference	15 Altre informazioni/ Additional Data	12 Nostro reparto/ Our Department	13 Tel.	14 Nr. destinatario/ Receiver No.	16 Nr. d'ordine/ Order No.
550003885802	413		WP/IWS-P21L Patrick Hagen	+49 9132 82 4701	24466	198380
19 Codice destinazione/ Shipping Code	ML-Express & Logistics GmbH Trasporto speciale / Dedicato			20 Porto franco/ Free	23/24 Lordo/ Gross	Peso totale/Total Weight
				X		1.218,5 KG
21 Imballaggio/ Packing	126 x 0000SON	22 Specifica di destinazione/	28 Destinazione Receiving Location		Netto/Net	1.114,5 KG
		49467550	14248			
25 Indirizzo di destinazione/ Shipping Address						

27 Art.	28 Articolo cliente / Receiver Part No.	Descrizione Description / Part No. / Pack	30 Quantità / Quantity	31 ME / Unità	Consegna/Delivery Handling Unit
001	9009019876	F-609155.12.RH#W Astuccio a rulli 089014723-0000-10	6.480	PZ	38639163/10

18024/100
5009640625

Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No. 550003885802
Lotto / Batch 0034953663
Quantità / Quantity 6.480 PZ

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 6480
Quantità effettiva: 963202349
Tipologia imballaggio: 3
Germania Imballi: 3
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: *que*
Firma: *que*

Packing List e dimensioni

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
1	963195184	371,5 KG	406,0 KG	800x 600x 895 MM	0000SON	
	340476439631951843	Articolo	089014723-0000-10	F-609155.12.RH#W		Quantità: 2160 PZ
2	963200461	371,5 KG	406,5 KG	800x 600x 895 MM	0000SON	
	340476439632004616	Articolo	089014723-0000-10	F-609155.12.RH#W		Quantità: 2160 PZ
3	963202349	371,5 KG	406,0 KG	800x 600x 895 MM	0000SON	
	340476439632023495	Articolo	089014723-0000-10	F-609155.12.RH#W		Quantità: 2160 PZ

Gestione imballaggi a rendere

3,000	P-26-SGP1 Pallet 800X600X150-SW-PP	0000SON
120,000	P-14-R3215-1 SLC BL-300X200X147	0000SON

Pagina 1/2

SCHAEFFLER



**Consegna n.
Delivery Note No.**
Packliste / Packing note

Schaeffler Technologies Industriestraße 1-3 91074 Herzogenaurach

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

3 Consegna Nr./
Delivery Note No.

38639163

4 Data spedizione/
Shipping Date

02.09.2019

3,000 P-38-A0806 Lid SW-SG-812X612X53-PP-RG

0000SON

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.

DFUE - WARENBEGLEITSCHIN

SENDUNGS-NR: 49467550

2019-09-02 18:23

BLATT 01.01

LIEFERANT -WERK: 16

EMPFAENDER -WERK KUNDE: 100

ABLADESTELLE: 14248

-NR: 91000733

-NUMMER: 24466

LAGERORT:

Schaeffler Technologies AG & Co. KG

Magna PT S.p.A.

VERBRAUCHSSTELLE:

VERSANDART:

Industriestrasse 1 - 3

V Dei Ciclamini 4

FRACHTFUEHRER: ML-Express & Lo

DE-91074 Herzogenaurach

IT-70026 Modugno

BA

-NUMMER:

Versandstelle DE-91074 Herzogenaurach

SEND.-GEWICHT BR: 1218,5 kg

LS-NR	SACHNUMMER KUNDE	MENGE	ME	V/G	BEZEICHNUNG DER LIEFERUNG	BESTELL-NR
-DATUM	SACHNUMMER LIEFERANT				ZUSATZDATEN LIEFERANT	
-POS	PACKMITTEL -MENGE -NUMMER KUNDE				FUELLMENGE -NUMMER LIEFERANT	KONSIGNATION
38639163	9009019876	6480	ST	S/	F-609155.12.RH#W	550003885802
2019-09-02	089014723-0000-10 089-014-723					
1	VP: 3 - 0000SON		X	0	Deckel P-38-A0806 RAL	
	VP: 120 - 0000SON		X	0	KLT P-14-R3215-1 RAL 5	
	VP: 3 - 0000SON		X	0	Etikett P-35-L92 210X1	
	VP: 3 - 0000SON		X	2160	Flachpalette P-26-SGP1	
	CHARGE: 0034953663					

***** E N D E *****

WE:

CONTROLLO Q.TA:

CONTR. MERCI:

103422

Die mit feil gedruckten Linien eingetragenen Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.
To be completed under the responsibility of the carrier.
Les parties encadrées doivent être complétées par le transporteur.

21+22

1-15 einschließlich
including
y compris et

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders
To be completed under the responsibility of the sender
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur

Bei gefüllten Cistern ist außer der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben:
die Ziffern, die die Ziffernfolge angeben, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben.
For demers goods in, except the possible certificate, indicated on the last line of the column, the date, the number and, if applicable, the letter
En cas de marchandises dangereuses, à compléter sur la dernière ligne de la colonne, la date, le chiffre et la lettre.

Nachdruck verboten! All rights reserved! Reproduction interdite! Rückhoch 3 de

1 Absender (Name, Anschrift/Land) Sender (Name, Address, country) / Expéditeur (nom, adresse, pays) Name Name Name Straße Street Rue Ort Place Lieu Land Country Pays			INTERNATIONALER FRACHTBRIEF INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR) This carriage is subject, notwithstanding any contrary agreement with the Convention on the Contract in International Road Transport (CMR) Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au Contrat des Transports Internationaux de Marchandises par Route (CMR)			
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Addressee (Name, Address, country) / Destinataire (nom, adresse, pays) Name Name Name Straße Street Rue Ort Place Lieu Land Country Pays			16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (Name, address, country) / Transporteur (nom, adresse, pays) ML Express & Logistics GmbH Edisonstr. 8 A - D-63477 Maintal Tel: +49 (0) 6181 / 42 32 - 800 Fax: +49 (0) 6181 / 42 32 - 819 info@ml-express.com www.ml-express.com			
3 Auslieferungsort des Gutes Place of Delivery / Lieu prévu pour le livraison de la marchandise Ort Place Lieu Land Country Pays			17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Subsequent Carrier (Name, address, country) / Transporteur successeur (nom, adresse, pays)			
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Place and date of taking over / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort Place Lieu Land Country Pays Datum Date			18 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers Reservations and Observations of the Carrier / Réserves et observations du transporteur			
5 Beigefügte Dokumente Attached Documents / Documents annexes						
6 Kennzeichen und Nummern Identity and Number / Marque et numéros	7 Anzahl der Packstücke Number of packages / Nombre de colis	8 Art der Verpackung Type of package / Mode d'emballage	9 Bezeichnung des Gutes* Description of Goods / Nature de la marchandise*	10 Statistiknummer No. of statistics / No. de statistique	11 Bruttogewicht in kg Gross Weight, kg / Poids brut, kg	12 Umfang in m³ Volume m³ / Cubage m³
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions of the Sender (customs and other formalities) / Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Klasse / Class Ziffer / Number / Chiffre Buchstabe / Letter / Lettre (ADR)			19 Zu zahlen vom: payable by / À payer par: Fracht / Freight Price / Prix de transport Ermäßigungen / Reduction / Réductions Zwischensumme / Subtotal / Somme Zuschläge / Supplements / Suppléments Nebengebühren / Incidental fees / Frais accessoires Sonstiges / Other / Divers Gesamtsumme / Total / Total à payer			
14 Rückersattung Reimbursement / Remboursement			20 Besondere Vereinbarungen Special agreements / Conventions particulières			
15 Frachtpaymentsanweisungen Freight payment instructions / Prescriptions d'affranchissement ☐ Frei / Free / Franco ☐ Unfrei / Not free / Port dû			21 Ausgefertigt in Established in / Établi à am at / à			
22 Ausgefertigt in Established in / Établi à am at / à			23 ML - Express & Logistics GmbH Edisonstr. 8 A - D-63477 Maintal www.ml-express.com			
24 Gut empfangen Receipt of the merchandise / Réception des marchandises / Receipt of Goods am at the / le 20			25 Angaben zur Ermittlung der Gesamtkilometer, mit Grenzübergängen Data used to determine the total distance, including border crossings / Les données utilisées pour déterminer la distance totale, y compris les passages frontalières von von / de bis to / à km			
26 Vertragspartner des Frachtführers ist - kein - Hilfgewerbetreibender Im Sinne des anzuwendenden Tarifs			28 Berechnung des Beförderungsentgelts Calculation of the transport rate / Calcul du prix de transport frachtl. Gewicht in kg / Weight, kg / Poids à l'expédition, kg Sonstiges / Other / Autres Güterart / Type of Goods Währung / Currency / Monnaie Frachtpreis / Freight Rate / Prix Beförderungsentgelt / Transport charge / Tarif			
27 Amtl. Kennzeichen registration number / numéro d'immatriculation Kfz / Car / Camion Anhängen / Trailer / Remorque			29 Via dei Ciomami, snc - 70625 Modugno (BA) 04-SET-2019 "Ricevato con riserva di verifica su qualità e quantità"			
Benutzte Genehmigungs-Nr. used permit / Numéro de licence			☐ National ☐ Bilateral ☐ EU ☐ CEMT			
Lademittel angefiefert delivered / livrés geladen loaded / chargés Differenz Difference / Différence EURO-Pal. Euro-Palette / Palettes Euro Gitter-Box Mesh Pallets / Grilles Palettes			Lademittel angefiefert delivered / livrés geladen loaded / chargés Differenz Difference / Différence EURO-Pal. Euro-Palette / Palettes Euro Gitter-Box Mesh Pallets / Grilles Palettes			
1. Blatt (weiß) 1st leaf (white) 1er exemplaire (blanc)			2. Blatt (grün) 2nd leaf (green) 2e exemplaire (vert)			
3. Blatt (blau) 3rd leaf (blue) 3e exemplaire (bleu)			4. Blatt (rot) 4th leaf (rose) 4e exemplaire (rouge)			
Rechnung für Auftraggeber Invoice for the client Facture pour le commentant			Frachtführer Carrier Transporteur			
Empfänger Addressee Destinataire			Absender Sender Expéditeur			